

**ИНФОРМАЦИОНЕН ЛИСТ ЗА БЕЗОПАСНОСТ**

Gazpromneft Promo

Ревизия

1

Дата на ревизията

11.06.20

<b>1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ НА ВЕЩЕСТВОТО/СМЕСТА И НА ДРУЖЕСТВОТО/ПРЕДПРИЯТИЕТО</b>	
<b>1.1. Идентификатор на продукта</b>	
Търговско наименование	GAZPROMNEFT PROMO
Търговски код	Не е приложимо
<b>1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват</b>	
Препоръчителна употреба	Промивно олио
<b>1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност</b>	
Производител	ООО "Газпромнефть - смазочные материалы", 125А, ул. Профсъюзная, Москва, 117647, Русия. Имейл: Lubricants@gazprom-neft.ru Тел.: +7 495 642-99-69 (между 9 и 18 московско време) Факс: +7 495 921-48-63
Доставчик	"Дени Трейд" ЕООД, Офис: Стара Загора 6000, ул. "Христо Ботев" 92, ет.4 Складова база: Стара Загора 6000, кв. "Кольо Ганчев", Селскостопанска авиация Тел./Факс: 042 606 899 service@maslagaz.com
<b>1.4. Телефон за спешни случаи</b>	
Национален телефон за спешни случаи	112
Национален токсикологичен информационен център, МБАЛ и спешна медицина "Н.И.Пирогов"	Телефон за спешни случаи / факс: +359 2 9154 409 Имейл: poison_centre@mail.orbitel.bg http://www.pirogov.bg

<b>2. ОПИСАНИЕ НА ОПАСНОСТИТЕ</b>	
<b>2.1. Класификация на веществото или сместа</b>	
Класификация съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Продуктът не е класифициран като опасен съгласно Регламент ЕС 1272/2008 (CLP).
Допълнителна информация	За пълния текст на предупрежденията за опасност и предупрежденията на ЕС за опасност: вж. РАЗДЕЛ 16
<b>2.2. Елементи на етикета</b>	
Етиктиране съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 (CLP)	Продуктът не е класифициран като опасен съгласно Регламент ЕС 1272/2008 (CLP).
Предупреждения за опасност	EUN210 Информационен лист за безопасност е наличен при поискване
Специални разпоредби	Ограничено за професионални потребители.
<b>2.3. Други опасности</b>	

<b>3. СЪСТАВ/ИНФОРМАЦИЯ ЗА СЪСТАВКИТЕ</b>	
<b>3.1. Вещества</b>	
Вещества	Неприложимо
<b>3.2. Смес</b>	

CAS №	ЕО №	Индекс №	Регистрационен номер по REACH	% [тегловни]	Наименование на веществото	Класифициране съгласно Регламент (ЕО) № 1278/2008 (CLP)
74869-22-0	278-012-2		01-2119495601-36	80-90	БАЗОВО МАСЛО - НЕСПЕЦИФИЦИРАНИ СМАЗОЧНИ МАСЛА	DECLL(*) - Вещество, класифицирано в съответствие с Забележка L, Приложение VI към Регламент на ЕС (ЕС) 1272/2008. Класифицирането като канцерогенно вещество не е необходимо да се прилага, ако може да се докаже, че веществото съдържа по-малко от 3% DMSO екстракт, както е измерено по IP 346 "Определяне на полициклични ароматни съединения в неизползваните смазочни базови масла и петролни фракции без асфалтени - Диметил. Метод на пречупване на сулфоксид за екстракция на индекс ", Institute of Petroleum, Лондон Тази бележка се отнася само до някои сложни производни на нефтвещества в част 3.
64742-62-7	265-166-0		01-2119480472-38	10-20	БАЗОВО МАСЛО - НЕОПРЕДЕЛЕНА - ОСТАТЪЧНИ МАСЛА (НЕФТ), РАЗТВОРИТЕЛ ДЕВОЩЕН	DECLL(*)

<b>4. МЕРКИ ЗА ПЪРВА ПОМОЩ</b>	
<b>4.1. Описание на мерките за първа помощ</b>	

След вдишване	Изведете пострадалия на чист въздух и го поддържайте на топло и в покой.
След контакт с кожата	Измийте обилно с вода и сапун.
След контакт с очите	Незабавно измийте с вода.
След поглъщане	Не предизвиквайте повръщане, потърсете медицинска помощ, показвайки този ИЛБ и етикета с описаните опасности.
<b>4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти</b>	
<b>4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение</b>	
Бележки за лекаря	Не е приложимо.

## 5. ПРОТИВОПОЖАРНИ МЕРКИ

### 5.1. Средства за гасене на пожар

Подходящи пожарогасителни средства	Вода. Въглероден диоксид (CO <sub>2</sub> ).
Неподходящи пожарогасителни средства	Нищо по-специално.

### 5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Опасности, произлизащи от веществото или сместа	Не вдишвайте експлозивни и горивни газове. При изгаряне се получава тежък дим.
---	---

### 5.3. Съвети за пожарникарите

Специални предпазни мерки за пожарникари	Използвайте подходящ дихателен апарат. Събирайте отделно замърсената вода за гасене на пожар. Това не трябва да се изхвърля в канализацията. Преместете неповредени контейнери от непосредствена опасна зона, ако това може да се направи безопасно.
--	--

## 6. МЕРКИ ПРИ АВАРИЙНО ИЗПУСКАНЕ

### 6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Предпазни средства за персонал, който не отговаря за спешни случаи	Носете лични предпазни средства. Изведете хората на безопасно място. Вижте предпазните мерки в точки 7 и 8.
--	---

### 6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Предпазни мерки за опазване на околната среда	Да не се допуска навлизане в почвата/подпочвата. Да не се допуска попадане в повърхностни води или канализация. Запазете замърсената вода за измиване и я изхвърлете. В случай на изтичане на газ или навлизане във водни пътища, почва или канализация, информирайте отговорните органи. Подходящ материал за поемане: абсорбиращ материал, органичен, пясък
---	--

### 6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване

За ограничаване	Подходящ материал за поемане: абсорбиращ материал, органичен, пясък Измийте обилно с вода.
-----------------	---

### 6.4. Позоваване на други раздели

Позоваване на други раздели	Вижте също раздел 8 и 13.
-----------------------------	---------------------------

## 7. РАБОТА И СЪХРАНЕНИЕ

### 7.1. Предпазни мерки за безопасна работа

Предпазни мерки	Избягвайте контакт с кожата и очите, вдишване на пари и мъгли. Не яжте и не пийте по време на работа. Вижте също раздел 8 за препоръчаното защитно оборудване.
-----------------	--

### 7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости

Опаковъчни материали	Несъвместими материали: Никой по-специално.
----------------------	--

Изисквания за помещенията за съхранение или съдовете	Достатъчно вентилирани помещения.
--	-----------------------------------

### 7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Препоръки	Нищо по-специално
Решения, специфични за промишления сектор	Нищо по-специално

## 8. КОНТРОЛ НА ЕКСПОЗИЦИЯТА/ЛИЧНИ ПРЕДПАЗНИ СРЕДСТВА

### 8.1. Параметри на контрол

#### Списък на компонентите с гранични стойности на професионална експозиция (OEL)

Компонент	Тип OEL	Дългосрочен мг/м <sup>3</sup>	Дългосрочен ррт	Краткосрочен мг/м <sup>3</sup>	Краткосрочен ррт	Поведение	Забележка
БАЗОВО МАСЛО - НЕСПЕЦИФИЦИРА-НИ СМАЗОЧНИ МАСЛА	ACGIH	5.400					8H (аерозол)
БАЗОВО МАСЛО - НЕУТОЧНЕНО - ОСТАТЪЧНИ МАСЛА (ПЕТРОЛЕУМ), РАЗТВОРИТЕЛ ДЕВОЩЕН	ACGIH	5.400					8H (аерозол)

#### Стойности за прогнозирана концентрация без ефект (PNEC)

#### Получено ниво на концентрации без ефект (DNEL)

8.2. Контрол на експозицията	
Мерки, свързани с веществото/сместа, за предотвратяване на експозиция по време на идентифицирани употреби	Осигурете подмяна на вентилация или други вентилационни системи, за да поддържате концентрации на вещества, пренасяни по въздуха под съответните им граници на професионална експозиция. Всички дейности, включващи химикали, трябва да бъдат оценени за техните рискове за здравето, за да се гарантира, че експозицията се наблюдава адекватно. Носете защитно облекло. Личните предпазни средства трябва да отговарят на съответните стандарти, да са подходящи за специфична употреба и да се поддържат в добро състояние.
Защита на очите и лицето	Защитни очила.
Защита на кожата	Използвайте нитрилови или неопренови ръкавици. Препоръчват се дрехи с дълги ръкави. Носете защита срещу химични агенти, когато е предвиден контакт с материала. Използвайте неопренови или нитрилови ботуши, ако е необходимо, за да избегнете замърсяване на обувките. Измийте замърсените дрехи преди повторна употреба.
Защита на ръцете	Не е необходимо при нормална употреба.
Защита на дихателните пътища	Използвайте в проветриво помещение. Използвайте респиратор с комбинация от органични пари и високоефективен филтър патрон само ако препоръчителната граница на експозиция е надвишена. Използвайте автономен дихателен апарат, за да влезете в тесни пространства, в лошо проветриви помещения и за почистване на зони, където са разляти големи количества продукт.
Технически мерки за предотвратяване на експозиция	Измийте старателно след работа с този продукт. Не яжте, пийте и не пушете, когато използвате този продукт.

## 9. ФИЗИЧНИ И ХИМИЧНИ СВОЙСТВА

### 9.1. Информация относно основните физични и химични свойства

Агрегатно състояние	Течност
Цвят	Кафяв
Мирис	Петрол
Точка на течливост	<-15 °C
Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене	Не е приложимо.
Запалимост	Не е приложимо.
Долна и горна граница на експлозивност	Не е приложимо.
Пламна температура	>180 °C (356 °F) ( ASTM D92 (Cleveland Open Cup) )
Температура на самозапалване	340.00 °C
Температура на разлагане	Не е приложимо.
pH	Не е приложимо.
Кинематичен вискозитет	при 100°C: 9.00-11.00 mm <sup>2</sup> /s ( ASTM D445 ) при 40°C (mm <sup>2</sup> /s ): >20.50 ( ASTM D445 )
Разтворимост	Не е приложимо.
Коефициент на разпределение n-октанол/вода (логаритмична стойност)	Не е приложимо.
Налягане на парите	Не е приложимо.
Плътност и/или относителна плътност	Не е приложимо.
Относителна плътност на парите	Не е приложимо.
Динамичен вискозитет	Не е приложимо.
Оксидиращи свойства	Не е приложимо.
Летливи органични съединения - ЛОС	Не е приложимо.

### 9.2. Друга информация

Релевантни свойства за групите вещества	Не е приложимо.
Скорост на изпаряване	Не е приложимо.
Смесваемост	Не е приложимо.
Проводимост	Не е приложимо.

## 10. СТАБИЛНОСТ И РЕАКТИВОСПОСОБНОСТ

### 10.1. Реактивност

Реактивност	Стабилен при нормални условия
-------------	-------------------------------

### 10.2. Химична стабилност

Химична стабилност	Данните не са налични.
--------------------	------------------------

### 10.3. Възможност за опасни реакции

Възможност за опасни реакции	Няма.
------------------------------	-------

### 10.4. Условия, които трябва да се избягват

Условия, които трябва да се избягват	Стабилен при нормални условия.
--------------------------------------	--------------------------------

### 10.5. Несъвместими материали

10.6. Опасни продукти на разпадане	
------------------------------------	--

**11. ТОКСИКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ****11.1. Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008**

<b>Остра токсичност</b>	Няма налични токсикологични данни за сместа. Вземете предвид индивидуалната концентрация на всеки компонент, за да оцените токсикологичните ефекти, произтичащи от излагането на сместа.
<b>Корозивност/дразнене на кожата</b>	Не е приложимо.
<b>Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите</b>	Не е приложимо.
<b>Респираторна или кожна сенсibiliзация</b>	Не е приложимо.
<b>Мутагенност на зародишните клетки</b>	Не е приложимо.
<b>Канцерогенност</b>	Не е приложимо.
<b>Токсичност за репродукцията</b>	Не е приложимо.
<b>Обобщение на оценката за CMR свойства</b>	Не е приложимо.
<b>СТОО (специфична токсичност за определени органи) – еднократна експозиция</b>	Не е приложимо.
<b>СТОО (специфична токсичност за определени органи) – повтаряща се експозиция</b>	Не е приложимо.
<b>Опасност при вдишване</b>	Не е приложимо.
<b>Токсикологична информация за сместа</b>	Не е приложимо.
<b>Токсикологична информация за основните компоненти на сместа</b>	Не е приложимо.

**Токсикологична информация за основните компоненти на сместа**

Компонент	Токсичност	Информация
БАЗОВО МАСЛО-НЕСПЕЦИФИЦИРАНО СМАЗОЧНО МАСЛО	Остра токсичност	LD <sub>50</sub> Орален път > 5000.00000 mg/kg LD <sub>50</sub> Кожа Заек > 2000.00000 mg/kg LC <sub>50</sub> Вдишване Плъх > 5000.00000 mg/m <sup>3</sup>
БАЗОВО МАСЛО - НЕУТОЧНЕНО - ОСТАТЪЧНИ МАСЛА (ПЕТРОЛЕУМ), РАЗТВОРИТЕЛ ДЕВОЩЕН	Остра токсичност	LD <sub>50</sub> Орален път > 5000.00000 mg/kg LD <sub>50</sub> Кожа Заек > 2000.00000 mg/kg LC <sub>50</sub> Вдишване Плъх > 5000.00000 mg/m <sup>3</sup>

**12. ЕКОЛОГИЧНА ИНФОРМАЦИЯ****12.1. Токсичност****Списък на компонентите с екотоксикологични свойства**

Компонент	Идентификационен номер	Екотоксикологична информация
БАЗОВО МАСЛО - НЕСПЕЦИФИЦИРАНИ СМАЗОЧНИ МАСЛА	CAS: 74869-22-0 EINECS: 278-012-2	а) Остра водна токсичност: EL <sub>50</sub> Daphnia Magna > 10000.00000 mg/L 48h а) Остра водна токсичност: NOELR водорасли > 100,00000 mg/L 72 часа а) Остра водна токсичност: LL <sub>50</sub> Риба > 100,00000 mg/L 96h б) Хронична токсичност за водна среда: NOELR Daphnia Magna = 10,00000 mg/L - 21 дни б) Хронична токсичност за водна среда: NOELR Риба = 10,00000 mg/L
БАЗОВО МАСЛО - НЕОПРЕДЕЛЕНО - ОСТАТЪЧНИ МАСЛА (НЕФТ), РАЗТВОРИТЕЛ ДЕВОЩЕН	CAS: 64742-62-7 EINECS: 265-166-0	а) Остра водна токсичност: EL <sub>50</sub> Daphnia Daphnia magna, 48 часа > 10000.00000 mg/L 48h а) Остра водна токсичност: NOELR водорасли водорасли > 100,00000 mg/L 72 часа а) Остра водна токсичност: LL <sub>50</sub> Риба > 100,00000 mg/L 96h б) Хронична токсичност за водна среда: NOELR Daphnia Daphnia magna, 21 дни =10,00000 mg/L б) Хронична токсичност за водна среда: NOELR Риба = 10,00000 mg/L

**12.2. Устойчивост и разградимост**

Компонент	Устойчивост/Разградимост	Изпитание	Продължителност	Стойност	Бележки
БАЗОВО МАСЛО - НЕСПЕЦИФИЦИРАНИ СМАЗОЧНИ МАСЛА	Не е лесно биоразградим.				
БАЗОВО МАСЛО - НЕОПРЕДЕЛЕНО - ОСТАТЪЧНИ МАСЛА (НЕФТ), РАЗТВОРИТЕЛ ДЕВОЩЕН	Не е лесно биоразгарим				

**12.3. Биоакмулираща способност**

<b>Коефициент на разпределение n-октанол/вода (log Kow)</b>	Не е приложимо.
<b>Фактор на биоконцентрация (BCF)</b>	Не е приложимо.

**12.4. Преносимост в почвата**

<b>Известно или прогнозирано разпространение в компонентите на околната среда</b>	Не е приложимо.
<b>Повърхностно напрежение</b>	Не е приложимо.
<b>Абсорбция/десорбция</b>	Не е приложимо.

**12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB**

<b>Резултати от оценката на PBT и vPvB</b>	Не присъстват PBT съставки.
--	-----------------------------

**12.6. Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

<b>12.7. Други неблагоприятни ефекти</b>	
--	--

<b>12.8. Допълнителна информация</b>	
--------------------------------------	--

**13. ОБЕЗВРЕЖДАНЕ НА ОТПАДЪЦИТЕ**

<b>13.1. Методи за третиране на отпадъци</b>	
Обезвреждане на продукт/опаковка	Не е приложимо.
Информация, свързана с третирането на отпадъци	Не е приложимо.
Информация, свързана с обезвреждането посредством изхвърляне в канализационната система	Не е приложимо.
Други препоръки относно обезвреждането	Не е приложимо.

**14. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО ТРАНСПОРТИРАНЕТО**

<b>14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер</b>
<b>14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН</b>
<b>14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране</b>
<b>14.4. Опаковъчна група</b>
<b>14.5. Опасности за околната среда</b>
<b>14.6. Специални предпазни мерки за потребителите</b>
<b>14.7. Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация</b>

**15. ИНФОРМАЦИЯ ОТНОСНО НОРМАТИВНАТА УРЕДБА**

**15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

<b>Нормативни актове на ЕС</b>	Дир. 98/24/ЕО (рискове, свързани с химични агенти по време на работа) Дир. 2000/39/ЕС (Гранични стойности на професионална експозиция) Регламент (ЕО) н. 1907/2006 (REACH) Регламент (ЕО) н. 1272/2008 (CLP) Регламент (ЕО) н. 790/2009 (АТР 1 CLP) и (ЕО) н. 758/2013 Регламент (ЕО) н. 286/2011 (АТР 2 CLP) Регламент (ЕО) н. 618/2012 (АТР 3 CLP) Регламент (ЕО) н. 487/2013 (АТР 4 CLP) Регламент (ЕО) н. 944/2013 (АТР 5 CLP) Регламент (ЕО) н. 605/2014 (АТР 6 CLP) Регламент (ЕО) н. 2016/918 (АТР 8 CLP) Регламент (ЕО) н. 2016/1179 (АТР 9 CLP) Регламент (ЕО) н. 2015/1221 (АТР 7 CLP) Регламент (ЕО) 2015/830 Разпоредби, свързани с директива ЕС 2012/18 (Seveso III): Не е определено
<b>Други нормативни актове на ЕС</b>	Ограничения, свързани с продукта или съдържащите се вещества съгласно Приложение XVII Регламент (ЕО) 1907/2006 (REACH) и последващи модификации: Ограничения, свързани с продукта: Няма Ограничения, свързани със съдържащите се вещества: 28
<b>Wassergefährdungsklasse (клас на опасност за вода)</b>	Клас 1: леко опасен за водата.
<b>15.2. Оценка за безопасност на химичното вещество</b>	
<b>Оценка за безопасност на химичното вещество</b>	Доставчикът не е изготвил оценка на безопасността на химичното вещество за това вещество/смес.

**16. ДРУГА ИНФОРМАЦИЯ**

**Друга информация**

Използвайки метода за изчисление за специфичните класове на опасност, предвидени в Регламент (ЕО) № 1272/2008, веществото/смесътта не са класифицирани като опасни.

Този документ е изготвен от компетентно лице, преминало подходящо обучение. Основни библиографски източници:

ECDIN – Мрежа за данни и информация за химикалите в околната среда – Съвместен изследователски център, Европейската комисия

ОПАСНИТЕ СВОЙСТВА НА ИНДУСТРИАЛНИ МАТЕРИАЛИ НА SAX - Осмо издание - Ван Ностранд Рейнолд

Информацията, съдържаща се тук, се основава на нашето ниво на познания към посочената по-горе дата. Отнася се единствено за посочения продукт и не представлява гаранция за определено качество.

Задължение на потребителя е да гарантира, че тази информация е подходяща и пълна по отношение на конкретната предвидена употреба.

Този MSDS отменя и заменя всяка предходна версия.

Легенда на съкращенията и акроними, използвани в информационния лист за безопасност:

ACGIH: Американска конференция на правителствените промишлени хигиенисти

ADR: Европейско споразумение относно международния автомобилен превоз на опасни товари.

И: Европейско споразумение относно международния превоз на опасни товари по вътрешни водни пътища.

ATE: Оценка на остра токсичност

ATEmix: Оценка на остра токсичност (смеси)

BCF: Биологичен фактор на концентрация

BEI: Индекс на биологична експозиция

BOD: биохимична нужда от кислород

CAS: Chemical Abstracts Service (подразделение на Американското химическо дружество).

CAV: Център за отравяне

CE: Европейска общност

CLP: Класификация, етикетиране, опаковане.

CMR: канцерогенен, мутагенен и репротоксичен.

COD: Химична нужда от кислород.

COV: Летливо органично съединение

CSA: Оценка на химическа безопасност

CSR: Доклад за химическа безопасност

DMEL: Извлечено минимално ниво на ефект

DNEL: Извлечено ниво без ефект.

DPD: Директива за опасните препарати.

DSD: Директива за опасните вещества.

EC50: Половина максимална ефективна концентрация

ECHA: Европейска агенция по химикалите

EINECS: Европейски списък на съществуващите търговски химични вещества.

ES: Сценарий на експозиция

GefStoffVO: Наредба за опасните вещества, Германия.

GHS: Глобално хармонизирана система за класификация и етикетиране на химикали.

IARC: Международна агенция за изследване на рака.

IATA: Международна асоциация за въздушен транспорт.

IATA-DGR: Регламент за опасни товари от "Международната асоциация за въздушен транспорт" (IATA).

IC50: половината от максималната инхибираща концентрация.

ICAO: Международна организация за гражданска авиация.

ICAO-TI: Технически инструкции от "Международната организация за гражданско въздухоплаване" (ICAO).

IMDG: Международен морски кодекс за опасни товари.

INCI: Международна номенклатура на козметичните съставки.

IRCCS: Научен институт за изследване, хоспитализация и здравеопазване

KAFH: Да се пази от топлина

KSt: Коефициент на експлозия.

LC50: Смъртоносна концентрация, за 50 процента от тестовата популация. Параграфи, променени от предишната ревизия:

LD50: Смъртоносна доза, за 50 процента от тестовата популация.

LDLo: Ниска смъртоносна доза

N.A.: Не е приложимо

N/A: Не е приложимо

N/D: Не е дефинирано/ Не е налично

NA: Не е наличен

NIOSH: Национален институт за безопасност и здраве при работа

NOAEL: Няма наблюдавано ниво на неблагоприятен ефект

OSHA: Администрация за безопасност и здраве при работа.

PBT: устойчиви, биоакмулиращи и токсични

PGK: Инструкция за опаковане

PNEC: Прогнозна концентрация без ефект.

ПСЖ: Пътници

RID: Регламент относно международния железопътен транспорт на опасни товари.

STEL: Краткосрочна експозиция.

STOT: Специфична токсичност за целеви органи.

TLV: гранична стойност на прага.

TWATLV: Прагова пределна стойност за средно претеглената по време 8-часов ден. (Стандарт ACGIH).

vPvB: Много устойчив, много биоакмулиращ.

WGK: немски клас на опасност за водата.

